|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Foreign**  **Establishment** | | | | | **［ ］등록신청서** Application for Registration of Foreign Establishment | | | | | | | | | | |
| **［ ］변경등록신청서** Application for Updating Registration of Foreign Establishment | | | | | | | | | | |
| ※ [ ]에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. Check the applicable brackets | | | | | | | | | | | | | | (앞쪽 Front page) | |
| 접수번호 Receipt number | | | | | | | | | 접수일자 Date of receipt  년 year 월 month 일 day | | | | | | |
| 등록번호(변경등록인 경우) Registration number (For update of registered information or cancellation of registration) | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 일반정보  General Information | | | 작업장 명칭 Name of Establishment | | | | | | | | 대표자 Representative | | | | |
| 등록번호 EST No. or Registration Number | | | | | | | | 승인일자 Date of approval | | | | |
| 소재지 Address | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 등록유형  Type of Registration | | | [ ] 최초등록 Initial registration  [ ] 변경등록 Update of registered information | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 작업장  현황  Status of Establishment | | | 위생책임자  Person in charge of sanitation | | | | 이름 Name | | | | | | | | |
| 연락처 Phone Number including area code | | | | | | | | |
| 전자우편 E-mail | | | | | | | | |
| 업종  Type of business | | | | [ ] 도축장 Slaughterhouse  [ ] 식육포장처리장 Meat cutting and packaging plant  [ ] 식용란포장처리장 Shell egg packaging plant  [ ] 식육가공장 Meat processing plant  [ ] 유가공장 Milk processing plant  [ ] 알가공장 Egg processing plant  [ ] 식육보관장 Meat storage house | | | | | | | | |
| *식품안전에 관한 관리시스템 적용 여부 Whether a food safety management system applies to the item information below, If applicable* | | | | [ ] 적용 안함 No  [ ] 적용 Yes  ※ 적용하면 그 시스템을 선택 If "Yes", check as applicable or specify the system  [ ] HACCP [ ] ISO 22000 [ ] 기타 Other ( )  ※ 인증기관의 인증 여부 Whether to be certified by a certification body  [ ] 없음 No [ ] 있음 Yes  ※ 인증기관의 인증을 받았다면 그 정보를 제공 If "Yes", provide the following information | | | | | | | | |
| ∎ 인증명 Title of certification ( )  ∎ 인증일 Certification date ( ) | | | | | ∎ 인증기관 Certification body ( )  ∎ 만료일 Expiration date ( ) | | | |
| 축종 또는 주원료 Species of livestock or main ingredients | | | | | | | | | | | | |
| 210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)] | | | | | | | | | | | | | | | |
| (뒤쪽 Back page) | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 품목정보  Item Information | | | 식육 및 그 부산물 Meat and meat by-products | | | | [ ] 쇠고기 및 부산물 Beef,veal, and beef or veal by-products  [ ] 돼지고기 및 부산물 Pork and pork by-products  [ ] 말고기 및 부산물 Horse meat and horse by-products  [ ] 면양육 및 부산물 Mutton,lambmutton,and mutton by-products  [ ] 산양육 및 부산물 Goat meat and goat by-products  [ ] 사슴고기 및 부산물 Venison and venison by-products  [ ] 당나귀고기 및 부산물 Donkey meat and donkey by-products  [ ] 토끼육 및 부산물 Rabbit meat and rabbit by-products  [ ] 닭고기 및 부산물 Chicken and chicken by-products  [ ] 오리고기 및 부산물 Duck meat and duck by-products  [ ] 칠면조육 및 부산물 Turkey meatandturkey by-products  [ ] 거위고기 및 부산물 Goose meatandgoose by-products  [ ] 메추리고기 및 부산물 Quail meatandquail by-products  [ ] 꿩고기 및 부산물 Pheasant meat and pheasant by-products | | | | | | | | |
| 알 Shell eggs | | | | [ ] 계란 Chicken eggs | | | | [ ] 오리알 Duck eggs | | | [ ] 메추리알 Quail eggs | |
| 축산물가공품 Processed livestock products | | | | [ ] 식육가공품 Processed meat products  [ ] 유가공품 Processed milk products  [ ] 알가공품 Processed egg products | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| [ ] 식품의약품안전처장이 필요하다고 판단하는 경우에 업소를 방문하여 점검할 수 있다는 것에 대한 동의 The applicant agrees that if the Minister of Food and Drug Safety deems it necessary, he/she may visit and inspect the applicant's establishment. | | | | | | | | | | | | | | | |
| [ ] 상기 정보가 사실과 다르지 않다는 것을 확인 The applicant certifies that the above Information is true and accurate. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 「수입식품안전관리 특별법」 제12조 및 같은 법 시행규칙 제12조제1항 및 제13조제1항에 따라 위와 같이 등록(변경등록)을 신청합니다.  In accordance with Article 12 of the Special Act on Imported Food Safety Control and Articles 12 (1) and 13 (1) of the same Act, I hereby apply for registration (update of registered information) of registration. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 년 year 월 month 일 day | | | | | | | | | | | | | | | |
| 신청인 Applicant | | | | | | | | | (서명 또는 인)  signature or seal | | | | | | |
| **식품의약품안전처장** 귀하  **To the Minister of Food and Drug Safety, Republic of Korea** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 처리절차 Procedure | | | | | | | | | | | | | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 등록 신청  Application | ⎝ | 접수  Receipt of documents | ⎝ | 서류검토 또는 현지실사  Review of documents or onsite inspection | ⎝ | 승인  Approval | ⎝ | 등록 통보  Notification of registration | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | 신청인  Applicant | | | 식품의약품안전처  Ministry of Food and Drug Safety | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |

List of Documents to be Submitted for a Document review of Foreign Establishments

|  |  |
| --- | --- |
| Article 12 in the Enforcement Rules of the ‘The Special Act on Imported Food Safety Management’ | Explanations about the documents to be submitted |
| 1.Application for Registration (Updating) of Foreign Establishments | 1.Same as Left |
| 2.Document that verifies regular management and supervision of the corresponding foreign establishment by the exporting country’s government, or an inspection checklist completed by the exporting country’s government according to the inspection standards defined and notified by the Minister of MFDS. | 2.Legal basis related to the management and supervision of foreign establishments by the government of exporting country and documents issued by the government of exporting country regarding the results of inspections conducted on corresponding establishments by inspectors of the exporting country’s government within one year (Separate attachment of a checklist by the exporting county is not necessary.).   |  | | --- | | \* (Example) According to the results of an inspection conducted on A Establishment (EST No., Name, Address) by the NVWA of Netherlands pursuant to EC No. 852/2004, EC No. 853/2004, and EC No. 852/2004, it was appropriate for the country’s own sanitation management standards. Or, there were some inappropriate results for certain standards, but corrective measures were completed on August 10, 2016.  - Insect-proof net was damaged → the insect-proof net was repaired |   Or, a checklist inspected by the exporting country’s government in accordance with the inspection criteria notified by the Minister of Food and Drug Safety |
| 3.Copy of the approval and licensing document regarding the business of foreign establishment that is certified by the exporting country’s government. | 3. Plant permit, registration certificate, or other evidential documents issued by the government of exporting country indicating the establishment’s EST No. |
| 4.For establishments that adopt standards corresponding to the HACCP pursuant to 「the Livestock Products Sanitary Control Act」, the summary of the HACCP plan and a copy of the work process chart indicating critical control points (CCP). | 4.Summary including the contents of HACCP Plan, CCP (Critical Control Point) and critical limits, monitoring system, improvement measures and verification methods. And a work process diagram of products for export.  \*If there is no CCP, summary of Hazard analysis table, CP (Control Point), and monitoring system. And a work process diagram of products for export. |
| 5.For establishments that do not adopt standards corresponding to the HACCP pursuant to the 「Livestock Products Sanitary Control Act」, the summary of the sanitation standard operating procedures (SSOP) in the pertinent establishment and a copy of the work process chart. | 5.Summary including the contents of the sanitation management standards (GMP, SSOP, etc.), major details for the establishment facilities and sanitation management standards &# 8228, and a copy of monitoring checklist. And a copy of a work process diagram of products for export. |